



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1994/104
3 February 1994
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十届会议
临时议程项目 12

在世界任何地区、特别是在殖民地和其他未独立国家和
领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题

1994年2月1日波斯尼亚和黑塞哥维那共和国
常驻联合国日内瓦办事处代表
致人权事务助理秘书长的信件

谨转交波斯尼亚和黑塞哥维那共和国总理 Haris Silajdzic 博士于1994年1月
31日致联合国人权委员会第五十届会议的信件。

(签名) Mustafa Bijedic
大使

我谨向今天开幕的人权委员会会议介绍下列情况：

塞尔维亚人侵略波斯尼亚和黑塞哥维那已有22个月，在此期间，塞尔维亚占领军除了人们已知的对穆斯林犯下大规模罪行和种族灭绝罪之外，还用各种手段在所占领的波斯尼亚城乡地区进行种族清洗。尽管我们再三发出警告和呼吁，但令人遗憾的是，情况并未获得改善，相反却恶化了。

塞尔维亚当局在对波斯尼亚和黑塞哥维那共和国采取行动之前，就使用了威胁、监禁和谋杀等手段，在波斯尼亚裔穆斯林占多数的 Sandzak 地区推行种族清洗政策。塞尔维亚政权继续推行压迫政策，前几天逮捕了该地区若干位知名的波斯尼亚裔穆斯林人士。在过去几年中，由于贝尔格莱德政权的这一高压政策，许多波斯尼亚裔穆斯林被迫背井离乡，逃往外地。令人遗憾的是，这一情况仍在继续。

另外，我想提醒诸位的是，在战争爆发前，Banja Luka 市绝大多数的人口是波斯尼亚裔穆斯林，而在该市被占22个月期间，塞尔维亚人在该市和周围的整个地区一直在进行种族清洗。我们已告诉世界人民，该地所有的穆斯林圣地都已被夷为平地，70%的波斯尼亚裔穆斯林人口被赶走。今天，驱逐做法仍在继续。

尽管我们谴责并力图阻止这类做法，但贝尔格莱德政权仍未收敛其侵犯人权的做法，而且并无迹象表明它将会有所收敛。

请诸位尽力立即采取有效行动，包括委派获正式授权的代表赴 Sandzak 和 Banja Luka 了解真实情况，使国际社会了解事情真相。请诸位采取一切必要措施，在该地区以及其他地区消除侵犯人权行为，保护人权。

(签名)：Haris Silajdzic 博士

XX XX XX XX XX